

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1213

[C — 2003/22348]

27 MARS 2003. — Arrêté royal portant exécution de l'article 69, § 4, alinéas 3 et 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de la même loi

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 69, § 4, alinéas 3 et 4, insérés par l'arrêté royal du 24 mars 1997;

Vu l'avis de la commission de conventions entre les maisons de repos et de soins, les maisons de repos pour personnes âgées et les centres de soins de jour et les organismes assureurs, donné le 18 décembre 2002;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 27 janvier 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 février 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 mars 2003;

Vu l'urgence motivée par le fait que les diminutions des interventions prévues dans cet arrêté doivent, pour des raisons budgétaires, pouvoir être appliquées à partir du 1^{er} juillet 2003;

Vu l'avis 35.123/1 du Conseil d'Etat donné le 19 mars 2003, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est, du 1^{er} juillet 2003 au 30 septembre 2003, réduite du pourcentage (P) qui est défini pour chaque institution conformément aux dispositions de l'article 4, § 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 27 mars 2003 portant exécution de l'article 69, § 4, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de la même loi. Si ce pourcentage (P) est supérieur à 100, il est automatiquement réduit à 100.

Le résultat obtenu de cette réduction doit être arrondi au cent inférieur ou supérieur suivant que la fraction de cent est plus petite que 0,50 ou non. L'intervention, visée à l'article 37, § 12, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994, s'élève après cette réduction au minimum à 0,01 euro.

Art. 2. Si la somme des budgets individuels (B) par institution, tels qu'ils ont été définis conformément aux dispositions de l'article 4, § 2, de l'arrêté royal 27 mars 2003 précité, dépasse le budget global des moyens financiers (GB) tel que défini dans l'arrêté royal fixant, pour l'année 2003, le budget global des moyens financiers pour les prestations visées à l'article 34, 12°, de la loi relative à l'assurance obligatoire

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1213

[C — 2003/22348]

27 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 69, § 4, derde en vierde lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12°, van dezelfde wet

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 69, § 4, derde en vierde lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 24 maart 1997;

Gelet op het advies van de overeenkomstencommissie tussen de rust- en verzorgingstehuizen, de rustoorden voor bejaarden en de centra voor dagverzorging en de verzekeringsinstellingen, gegeven op 18 december 2002;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 februari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 13 maart 2003;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door het feit dat de verminderingen van de tegemoetkomingen die in dit besluit worden voorzien, om budgettaire redenen moeten kunnen worden toegepast vanaf 1 juli 2003;

Gelet op het advies 35.123/1 van de Raad van State, gegeven op 19 maart 2003, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De tegemoetkoming die is bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt vanaf 1 juli 2003 tot 30 september 2003 verminderd met het percentage (P) dat per individuele inrichting wordt bepaald overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, § 1, 6°, van het koninklijk besluit van 27 maart 2003 tot uitvoering van artikel 69, § 4, tweede lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12°, van dezelfde wet. Als dit percentage (P) groter is dan 100, wordt het automatisch herleid naar 100.

Het bekomen resultaat van deze vermindering moet worden afgerond naar de lagere of hogere cent naargelang de fractie van een cent lager is dan 0,50 of niet. De tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet, bedraagt na deze vermindering minstens 0,01 euro.

Art. 2. Indien de som van de individuele budgetten (B) per inrichting, zoals die zijn bepaald overeenkomstig de bepalingen van artikel 4, § 2, van het hier voren genoemde koninklijk besluit van 27 maart 2003 groter is dan het globaal budget van financiële middelen (GB) zoals bepaald in het koninklijk besluit houdende vastlegging, voor het jaar 2003, van het globaal budget van financiële middelen voor de

soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la même loi est réduite du 1^{er} juillet 2003 au 30 septembre 2003 du pourcentage suivant (= R) :

$$R = \left[100 - \left(\frac{GB}{\sum_{j=1}^n B_j} \right) \times 100 \right] \times 4$$

Où

B_j = le budget individuel de l'institution j, où j = 1 à n

n = le nombre d'institutions.

verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt de tegemoetkoming die is bedoeld in artikel 37, § 12 van dezelfde wet vanaf 1 juli 2003 tot 30 september 2003 verminderd met het volgende percentage (= R) :

Waarbij

B_j = individueel budget van inrichting j, waarbij j = 1 tot n

n = het aantal inrichtingen.

Si le pourcentage (R) susvisé est supérieur à zéro, et si en application de l'arrêté royal du 5 octobre 1999 portant exécution de l'article 51, § 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, déterminant ce qu'il y a lieu d'entendre par dépassement significatif ou risque de dépassement significatif de l'objectif budgétaire partiel, les dépenses comptabilisées jusqu'au premier trimestre 2003 pour l'ensemble des secteurs des maisons de repos pour personnes âgées, des maisons de repos et de soins et des centres de soins de jour, ne présentent pas un risque de dépassement significatif, ce pourcentage (R) est ramené à zéro.

Le résultat obtenu de cette réduction doit être arrondi au cent inférieur ou supérieur suivant que la fraction de cent est plus petite que 0,50 ou non. L'intervention, visée à l'article 37, § 12, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994, s'élève après cette réduction au minimum à 0,01 euro.

Art. 3. Les réductions prévues aux articles 1^{er} et 2 sont fixées par le Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité pour chaque institution.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Indien bovenvermeld percentage (R) groter is dan nul, en indien, in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 oktober 1999 tot uitvoering van artikel 51, § 4, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, houdende bepaling van wat onder beduidende overschrijding of risico op beduidende overschrijding van de partiële begrotingsdoelstelling moet worden verstaan, de geboekte uitgaven tot het eerste trimester 2003 voor de sectoren rustoorden voor bejaarden, rust- en verzorgingstehuizen en centra voor dagverzorging samen, geen risico op beduidende overschrijding vertonen, dan wordt dit percentage (R) herleid tot nul.

Het bekomen resultaat van deze vermindering moet worden afgerond naar de lagere of hogere cent naargelang de fractie van een cent lager is dan 0,50 of niet. De tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet, bedraagt na deze vermindering minstens 0,01 euro.

Art. 3. De in de artikelen 1 en 2 bedoelde verminderingen worden per inrichting bepaald door de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2003/09265]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 11 mars 2003, est nommée greffier à la justice de paix du deuxième canton de Bruges, Mme Logghe, K., greffier adjoint principal à la justice de paix de ce canton.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2003/09265]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2003 is benoemd tot griffier bij het vrederecht van het tweede kanton Brugge, Mevr. Logghe, K., eerstaanwezend adjunct-griffier bij het vrederecht van dit kanton.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.